

北京直飛往返



*航司代碼:
CX/CA/CZ/HX



雲岡石窟



懸空寺



京晉
佛韻

【中國四大佛教名山·五臺山】五臺山佛脈·大同雲岡石窟·懸空寺·北京皇家古剎·6日禪修靜心之旅

-  **線路獨創** 串聯五臺山、北京兩大佛教聖地，古剎、古建、石窟、長城一次盡覽
-  **豪華入住** 國際五星<北京首鋼香格里拉>2晚+<2026年全新開幕>大同禧悅酒店
-  **素食養生** 全程各類高端素食養生特色餐，貼合禮佛出行需求



SHANGRI-LA

隨心暢遊：

山西·五臺山 (顯通寺、塔院寺、菩薩頂、殊像寺)、雲岡石窟、懸空寺、九龍壁/北京·頤和園、奧林匹克公園、外觀鳥巢·水立方、八達嶺長城、大覺寺、天壇、雍和宮

頤和園

THE SUMMER PALACE

「皇家古典園林」



產品經理說

● 京地古刹五臺聖境，禮佛朝聖溯源之旅！

線路獨創 串聯北京與五臺山兩大佛教聖地，溯源千年佛脈，主題鮮明。於禪意悠悠中飽覽勝景，在人文深邃裏安頓身心。

航班直航 北京往返，精選航班直飛！

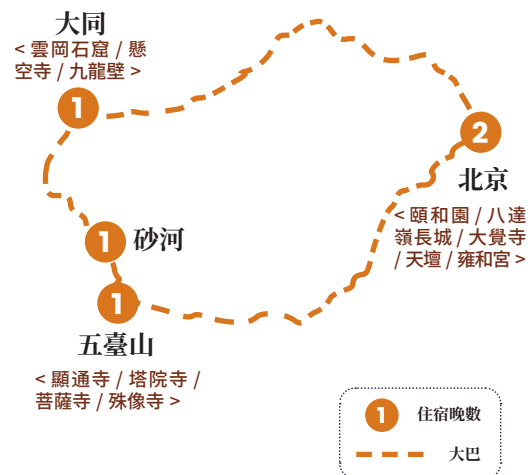
奢華住宿 入住【國際五星】北京首鋼園香格里拉酒店 2 晚、【2026 年全新開幕】大同禧悅酒店和【五臺山景區內】花卉山莊。

業態齊全 一站式遊覽漢傳古寺、藏傳寺院、佛教古建、皇家禪林、石窟造像，佛教文化體驗豐富。

尊享禮遇 全程安排 2+1 三排椅舒適座駕，核心景區交通覆蓋，包含八達嶺長城纜車、雲崗石窟電瓶車等，輕鬆禮佛賞景。

素食養生 全程搭配多款地道素齋，包括北京天廚妙香、慶春樸門，山西妙華居、善樂閣、一盞明燈等，貼合禮佛出行需求。

行程速覽



山西五臺山



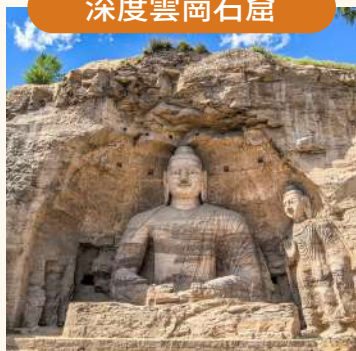
< 中國四大佛教名山 > 之一，世界文化與自然雙遺產

北國經典深度



遊走雄關長城、古典園林、皇家寺院，盡覽北國風光！

深度雲崗石窟



中國四大石窟之一

八達嶺長城纜車



全程纜車上下，省時省力

懸空寺



國內現存最早、保存最完好的高空木構摩崖建築

全程 2+1 大巴車



三排椅座駕，舒適出行

* 註：以上景點和活動圖片僅供參考，請以當地實際提供為準，敬請諒解。



奢選住宿

● 北京首鋼園香格里拉酒店

SHANGRI-LA SHOUGANG PARK, BEIJING

入住 2 晚 · 國際五星標準酒店

位於素有“城市復興新地標”之稱的首鋼園核心區域，融合了百年首鋼的工業氣質與香格里拉的熱情待客之道。

豪華雙床房 42m² | 1-8F



● 大同禧悅酒店

XI YUE HOTEL

2026 年全新開幕 · 當地五星酒店

酒店位於大同雲岡區核心地段，集新中式雅緻客房、大型無柱宴會廳與全齡康樂設施於一體，主打靜謐奢居與高端宴會服務。

禧尊豪華雙床房 55m² | 8-17F

客房配備全套智能控制系統，語音可操控各類設備，設施精緻高端，房間寬敞通透，入住舒適又便捷。



舌尖盛宴

優選當地特色素食料理：天廚妙香、靜蓮齋素食坊、大同妙華居、善樂閣、五臺素宴、一盞明燈、一品香、素虎素食自助、慶春樸門等。



1

天廚妙香



2

大同妙華居



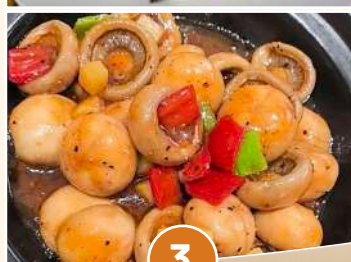
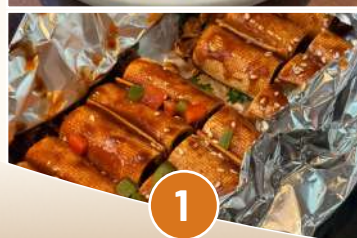
3

善樂閣



4

慶春樸門



*註：以上酒店和餐食圖片僅供參考，部分時令餐因季節性原因可能有調整，請以當地實際提供為準，敬請諒解。

詳細行程

DAY 1 香港 → 北京（頤和園 - 奧林匹克公園）

- 是日由翠明假期領隊陪同下搭乘航班，前往北京。抵達後，前往遊覽相關景點。
- 頤和園**：清代皇家御園，也是國內現存規模最大、保存最完整的皇家園林。
- 奧林匹克公園**：外觀鳥巢、水立方，北京現代地標建築。
- 膳食：晚：天廚妙香（包間）
- 住宿：【國際五星】北京首鋼園香格里拉飯店或同級



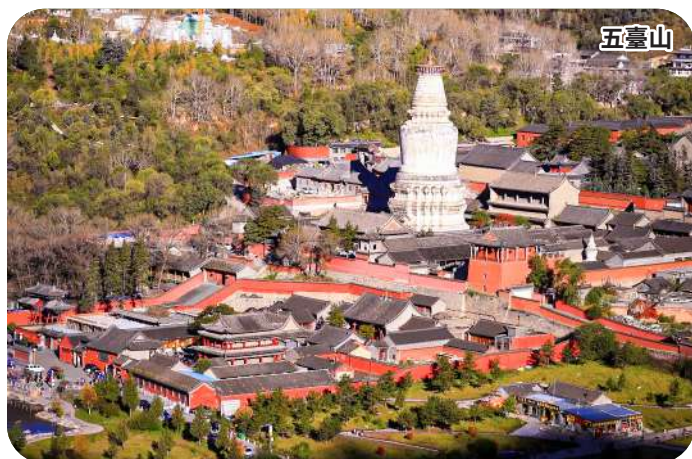
DAY 2 北京（八達嶺長城）--- 4.5h --- 大同（九龍壁）

- 八達嶺長城（含上下纜車）**：明長城精華段，居庸關門戶，是中外聞名的長城遊覽勝地。
- 九龍壁**：古代琉璃建築瑰寶，龍文栩栩如生。
- 膳食：早：酒店 | 中：靜蓮齋素食坊（包間） | 晚：大同妙華居（包間）
- 住宿：【當地五星】大同禧悅酒店（2026 年開業）或同級



DAY 3 大同（雲岡石窟 - 懸空寺）--- 3.5h --- 砂河（懸山景區）

- 雲岡石窟（含電瓶車）**：世界文化遺產，北魏皇家開鑿的佛教石窟群，佛教石刻藝術巔峰之作。
- 懸空寺（含換乘車 / 不含登臨）**：山西恆山峭壁上的千年古寺，國內唯一佛道儒三教合一的懸樓式木構建築。
- 備註：懸空寺登臨（單次限 70 人左右）。目前除大陸身份證外，其他證件因景區政策條件，只能根據現場人流情況實名購買。故行程未含。
- 懸山景區**：被譽為“五臺山後花園”，以佛教文化、國寶數字化展示與沉浸式夜遊為特色。
- 膳食：早：酒店 | 中：善樂閣（包間） | 晚：五臺素宴（包間）
- 住宿：【當地五星】懸山雅苑或豐澤國際酒店或同級



DAY 4 砂河 --- 1h --- 五臺山

- 五臺山深度遊覽**：
- 顯通寺**：五臺山歷史最悠久的祖寺，佛教道場核心所在
- 塔院寺**：因大白塔聞名，是五臺山標誌性建築
- 菩薩頂**：五臺山皇家寺院，殿宇恢弘，地位尊崇
- 殊像寺**：供奉文殊菩薩，香火鼎盛，禪意悠遠
- 膳食：早：酒店 | 中：一盞明燈（包間） | 晚：一品香（包間）
- 住宿：【當地五星】五臺山花卉山莊或同級



DAY 5 五臺山 --- 4h --- 北京（大覺寺 - 天壇）

- 大覺寺**：始建於遼代的西山千年古剎，以清泉、古樹、玉蘭和遼代古碑聞名，禪境氛圍濃厚。
- 天壇**：明清兩代帝王祭天祈谷的皇家壇廟，也是世界現存規模最大的古代祭天建築群。
- 膳食：早：酒店 | 中：素苑素食自助 | 晚：慶春樸門（包間）
- 住宿：【國際五星】北京首鋼園香格里拉飯店或同級

DAY 6 北京（雍和宮）→ 香港

- 雍和宮**：全國重點文物保護單位，北京東城區由雍親王府改建、北京規模最大的藏傳佛教格魯派皇家寺院。
- 遊覽相關景點後，於指定時間集合前往機場，搭乘航班返港，結束愉快的旅程！
- 膳食：早：酒店 | 中：--- | 晚：---

優惠明細 Discount Details

★結伴同行優惠如下：4 位或以上同時報名，每位減 \$100；
 5-7 位同時報名，每位減 \$300；
 8 位或以上同時報名，每位減 \$500。

★特設長者優惠（只限持回鄉證人士）：60 歲及以上，減 \$200。

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金為準。團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知。

HK\$2,000

早報名最高優惠勁減



2026 年出發日期	成人及小童（佔半房） 最高優惠價	單人房附加費	全程服務費	各地所有 機場稅項
10 月 22 日	HK\$10,998 起 HK\$8,998 起	HK\$2,500	HK\$780	成人約 \$957 小童約 \$757
11 月 18 日				
12 月 8 日				
* 團隊不設三人同房或加床，單數人數報團需補單人房附加費。 *10 人以上同行可自選出發日期需配合機位及酒店訂位情況。				
* 此朝山團隊不設茶會，團隊出發集合時間資料會於團隊成團後出發前 5 天以 WHATSAPP 短訊通知報名之聯絡人，敬請留意！				
全程機場稅：稅項及燃油附加費等如有調整，客人須於出發前 10 天補回差額，敬請留意！ 成人稅 參考（香港離境稅 HK\$200，保安稅 HK\$65，認可行政費 HK\$50，燃油附加費 HK\$446，其他機場稅 HK\$106，香港建設稅 HK\$90） 小童稅 參考（香港離境稅 HK\$0，保安稅 HK\$65，認可行政費 HK\$50，燃油附加費 HK\$446，其他機場稅 HK\$106，香港建設稅 HK\$90）				

▲ 注意事項 Please Note:

- 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意。
- 如遇保證出發團隊人數不足 10 人，不會安排香港領隊隨團，將由當地粵語人員（導遊）接待及安排行程。
- 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
- 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
- 政府 / 外交官員、新聞從業員進入必須申報，若有隱瞞職業而遭拒入境或被檢控，客人需自行承擔一切責任。
- 持有效回鄉證之港澳及國內外持中國護照之華籍同胞報名無需簽證。
- 持外國護照或外籍人士如欲報名，請聯絡查詢。
- 重要事項：客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料，客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意！
- 航機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於航機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣 \$200 至 \$1000 不等（視乎乘坐的航空公司為準），敬請留意！
- 旅行團之指定服務費以全程計算，此費用已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊司機之服務費。中國線：如稅項差額，匯率變動低於港幣 \$100 將不會安排退回。
- 如因天氣影響而無法完成所有景點行程，本公司將不作任何金錢上補償。
- 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
- 收費如有更改，恕不另行通知。確實團費均以報名時為準。
- 按香港旅遊業監管局建議，團友應為個人購買旅遊保險。
- 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准正式評定星級之前，按香港旅遊業監管局規定，須以 X 星標準標明酒店的級別，以便客人參考。
- 行程內之圖片，僅供客人參閱。
- 報名前請參閱本公司網頁 www.charming-online.com 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-26-CHINA-065-PCSMD (REV2)

30 Sept 2026
 牌照號碼：350759

特約旅行社